

# KARTA GWARANCYJNA / WARRANTY TERMS

**aiwa**<sup>®</sup>

Japan est1951

## Urządzenia / Devices

Jednostka / jednostki wewnętrzne indoor unit / units	
Model jednostki - Model	Numer/y seryjny/e - Serial No.

  

Jednostka zewnętrzna outdoor unit	
Model jednostki - Model	Numer seryjny - Serial No.

## Dane instalacji / Installation address

Imię i nazwisko / Name:

-----

Adres/ Address:

-----

Data zakupu / Purchase date    Data montażu / Installation date:

-----

Numer dowodu zakupu / Purchase number:

-----

*Akceptuję; warunki gwarancji i kwituję; odbiór sprawnego sprzętu  
I accept the warranty conditions and confirm delivery of functional equipment*

\_\_\_\_\_  
*Podpis / Signature*

## Dane Instalatora / Installer

Nazwa Firmy / Company Name:

-----

Adres / Address:

-----

-----

Instalator / Installer:

-----

Nr uprawnień F-gaz: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*Podpis, pieczęćka / Signature, stamp*

## Przeglądy / Inspections

Data	Opis czynności serwisowych	Podpis i pieczęć instalatora	Podpis klienta

## Przeglądy / Inspections

Data	Opis czynności serwisowych	Podpis i pieczęć instalatora	Podpis klienta

## Przeglądy / Inspections

Data	Opis czynności serwisowych	Podpis i pieczęć instalatora	Podpis klienta

## Przeglądy / Inspections

Data	Opis czynności serwisowych	Podpis i pieczęć instalatora	Podpis klienta

# Naprawy / Repairs

Data	Opis naprawy	Podpis i pieczęć instalatora	Podpis klienta

# Warunki gwarancji

Drogi Kliencie,

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z procedurami instalacji oraz warunkami eksploatacji, opisanymi w instrukcji obsługi jak również na stronie Gwaranta. W przypadku jakichkolwiek problemów prosimy o kontakt z Działem Obsługi Klienta firmy Manta S.A..

1. Manta S.A. udziela gwarancji 72 miesięcznej (6 lat) na pompy ciepła lub 120 miesięcznej (10 lat) na klimatyzatory, licząc od daty sprzedaży produktu Konsumentowi. Realizacja uprawnień gwarancyjnych odbywać się będzie po przedstawieniu ważnej Karty Gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu pompy oraz potwierdzeniem zgodności zapisów w Karcie Gwarancyjnej ze stanem faktycznym. Warunkiem uzyskania gwarancji, jest zgłoszenie przez instalatora zainstalowanych jednostek do systemu gwaranta: [www.portalklienta.manta.com.pl](http://www.portalklienta.manta.com.pl)  
Zgłaszając fakt instalacji produktów należy wybrać typ zgłoszenia: Pompy ciepła, klimatyzacje. W celu poprawnego zgłoszenia, konieczne jest załączenie: skanu faktury zakupu (cena może być ukryta), czytelnego zdjęcia numeru seryjnego jednostki zewnętrznej, wewnętrznej (jeżeli jest w zestawie) oraz zdjęć wykonanej instalacji.
2. Użytkownik jest zobowiązany do przeprowadzenia w ciągu roku przynajmniej jednego przeglądu technicznego w porze letnio-jesiennej w przypadku pompy ciepła. W przypadku klimatyzacji należy wykonać przegląd dwa razy w roku (co 6 miesięcy). Przeglądy te są płatne według cennika Gwaranta i muszą być odnotowane w Karcie Gwarancyjnej oraz w systemie Gwaranta. W przypadku braku wykonywania obowiązkowych przeglądów technicznych użytkownik traci wszelkie prawa wynikające z Gwarancji.
3. Gwarancją objęte są produkty dystrybuowane na terenie Europy.
4. Karta gwarancyjna jest ważna, jeżeli sporządzona jest na oryginalnym druku i zawiera następujące dane: nazwę sprzętu, model, numer fabryczny, datę sprzedaży oraz pieczętą sprzedawcy/installatora. Dokonywanie jakichkolwiek skreśleń lub poprawek w karcie gwarancyjnej pociąga za sobą jej unieważnienie. Uprawnienia gwarancyjne realizowane są po przedstawieniu ważnej i prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu oraz po weryfikacji zgłoszenia w systemie Gwaranta.
5. Gwarancją objęte są wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym urządzeniu.
6. Gwarancją nie są objęte:  
mechaniczne uszkodzenia i wywołane nimi wady,  
uszkodzenia urządzeń wynikające z postępowania niezgodnego z instrukcją obsługi, w szczególności z nieprawidłowej instalacji oraz eksploatacji, konserwacji, obsługi, przechowywania, użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.  
wady i uszkodzenia spowodowane działaniem siły wyższej np.: uderzenia pioruna, powodzi, korozji, przepięcia sieci elektrycznej,  
usterki spowodowane naprawami, przeróbkami i zmianami konstrukcyjnymi dokonywanymi samodzielnie lub przez podmiot do tego nieuprawniony, czynności i części wymienione w Instrukcji Obsługi oraz należące do normalnej eksploatacji urządzenia np.: konserwacja i wymiana filtrów, wymiana baterii itp.,  
uszkodzenia wynikające z naturalnego zużycia takie jak: zarysowania, zabrudzenia, otarcia, wytarcia napisów, itp.,  
produkty w których została usunięta lub naruszona plomba gwarancyjna,  
usterki i nieprawidłowe działanie spowodowane błędnym lub wadliwym montażem urządzenia, błędnym doborem urządzenia.
7. Gwarancją objęte są produkty używane wyłącznie do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Gwarancji nie podlegają produkty eksploatowane do celów zarobkowych,
8. Gwarancja obejmuje bezpłatną wymianę części zamiennych dostarczonych przez Manta S.A. potrzebnych do naprawy oraz robocizn w okresie gwarancji jeżeli wymienione w gwarancji warunki zostały spełnione. Usterki ujawnione w okresie gwarancji mogą być usuwane wyłącznie przez Autoryzowane Serwisy.
9. Wady ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie, w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 21 dni roboczych, licząc od dnia rozpoczęcia naprawy. Termin ten może ulec wydłużeniu, gdy naprawa wymaga importu części zamiennych lub z powodu restrykcji importowych, eksportowych na części zamienne lub innych przepisów prawnych oraz innych okoliczności na które firma Manta S.A. nie ma wpływu.
10. Manta S.A. nie ponosi odpowiedzialności za straty finansowe lub inne następstwa cywilnoprawne spowodowane wystąpieniem wady w reklamowanym urządzeniu. W szczególności dotyczy to: utraty obrotu, zysku, możliwych korzyści, oszczędności i za inne specjalne i przypadkowe szkody, wykraczające poza spowodowaną szkodę oraz za szkody wtórne, niezależnie czy są one związane z zastosowaniem lub z niemożliwością zastosowania urządzenia.
11. W przypadku nieuzasadnionych zgłoszeń reklamacyjnych użytkownik może ponieść koszty związane z obsługą.
12. Manta S.A. nie ponosi odpowiedzialności za terminowość napraw gwarancyjnych jeżeli działalność serwisowa zakłócona zostanie nieprzewidzianymi okolicznościami.
13. W przypadku stwierdzenia usterki Klient może złożyć reklamację w miejscu zakupu sprzętu lub jeśli nie jest to możliwe, za pośrednictwem Działu Obsługi Klienta Manta S.A. pod numerem telefonu: (22) 123 96 60 lub za pomocą formularza kontaktowego znajdującego się na stronie internetowej Gwaranta.
14. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień nabywcy wynikających z ustawy z dnia 30 maja 2014 roku o prawach konsumenta (Dz. U. z 24 czerwca 2014 roku poz. 827).



# Warranty terms

Dear Customer,

Before using the device, please familiarize yourself with the installation procedures and operating conditions described in the user manual as well as on the Warranty page. If you encounter any problems, please contact the Customer Service Department of Manta S.A.

1. Manta S.A. provides a 72-month (6-year) warranty for heat pumps or a 120-month (10-year) warranty for air conditioners, starting from the date of product sale to the Consumer. The exercise of warranty rights will take place after presenting a valid Warranty Card along with proof of purchase of the pump and confirmation of compliance with the Warranty Card provisions with the actual state of affairs. The condition for obtaining the warranty is the installer's notification of the installed units to the guarantor's system: [www.portalklienta.manta.com.pl](http://www.portalklienta.manta.com.pl). When reporting the installation of products, it is necessary to select the type of notification: Heat pumps, air conditioning. In order to make a correct notification, it is necessary to attach: a scan of the purchase invoice (the price may be hidden), a clear photo of the serial number of the external and internal unit (if included in the set), and photos of the installation taken.
2. The user is obliged to carry out at least one technical inspection during the summer-autumn period within one year for heat pumps. For air conditioning, two inspections must be carried out per year (every 6 months). These inspections are paid according to the Guarantor's price list and must be recorded in the Warranty Card and in the Guarantor's system. In the event of a failure to carry out mandatory technical inspections, the user loses all rights arising from the Warranty.
3. The Warranty covers products distributed within Europe.
4. The Warranty Card is valid if it is prepared on the original print and contains the following data: equipment name, model, serial number, date of sale, and seller/installer stamp. Any deletions or corrections made to the Warranty Card will result in its invalidation. Warranty claims will be processed upon presentation of a valid and correctly completed Warranty Card, purchase receipt, and after verification of the notification in the Warranty system.
5. The Warranty covers only damages and defects resulting from causes inherent in the sold device.
6. The following damages are not covered by the Warranty:  
mechanical damage and defects caused by them, device damage resulting from non-compliance with the user manual, in particular improper installation, operation, maintenance, servicing, storage, use of improper consumables, defects and damages caused by force majeure, such as lightning strikes, floods, corrosion, power surges, defects caused by self-repairs, modifications, and design changes made independently or by unauthorized entities, operations and parts listed in the User Manual and belonging to the normal operation of the device, e.g. maintenance and replacement of filters, battery replacement, etc., damages resulting from natural wear and tear such as scratches, dirt, abrasion of inscriptions, etc., products in which the warranty seal has been removed or violated, defects and improper operation caused by incorrect or faulty installation of the device, incorrect selection of the device.
7. The warranty covers products used exclusively for non-commercial purposes. Products used for commercial purposes are not covered by the warranty.
8. The warranty covers free replacement of spare parts supplied by Manta S.A. necessary for repair, as well as labor during the warranty period if the conditions specified in the warranty have been met. Defects discovered during the warranty period may only be repaired by Authorized Services.
9. Defects discovered during the warranty period will be repaired free of charge, as soon as possible, not exceeding 21 business days from the start of the repair. This period may be extended if the repair requires the import of spare parts or due to import/export restrictions on spare parts or other legal regulations, as well as other circumstances beyond the control of Manta S.A.
10. Manta S.A. is not responsible for financial losses or other civil-law consequences caused by defects in the advertised device. This applies in particular to loss of turnover, profit, potential benefits, savings and other special and incidental damages beyond the damage caused, as well as to secondary damages, whether or not they are related to the use or inability to use the device.
11. In the case of unjustified complaints, the user may incur costs associated with servicing.
12. Manta S.A. is not responsible for the timeliness of warranty repairs if the service activity is disrupted by unforeseen circumstances.
13. In the event of a defect, the Customer may file a complaint at the place of purchase of the equipment or, if this is not possible, through the Manta S.A. Customer Service Department at telephone number: (22) 123 96 60 or using the contact form on the Warrant website.
14. The warranty does not exclude, limit or suspend the buyer's rights under the Consumer Rights Act of May 30, 2014 (Journal of Laws of June 24, 2014, item 827).

MANTA S.A.  
Ul. Bardowskiego 10  
03-888 Warszawa  
Dział Obsługi Klienta  
Tel.: 22 123 96 60  
e-mail: [serwis@manta.com.pl](mailto:serwis@manta.com.pl)